

Steiermark, ноябрь 2020

Дорогие родители и опекуны,

пандемия короны ставит перед нами всеми большую задачу. Цель заключается в поддержании регулярного режима работы школ. Пандемия COVID-19 ни перерывов, ни перемен, к сожалению, не делает. Поэтому просьба к Вам о поддержке в целях максимально возможного ограничения распространения вируса остается в силе. В том числе, просьба не отправлять в школу детей, если у них проявились симптомы заболевания, и просьба обеспечивать детей в возрасте от полных 6-ти лет и старше для посещения школы соответствующей защитной маской, прикрывающей рот и нос.

До сих пор ребенок с типичными для COVID-19 симптомами рассматривался в школе как с подозрением на наличие инфекции. Руководство школы было обязано проинформировать орган здравоохранения, который, как правило, давал указание на проведение ПЦР-теста на корону, при этом его реализация и получение результатов занимали определенное время. Зачастую это было связано со значительными беспокойствами в школе: родители должны были оставаться с ребенком дома и дожидаться результатов теста, учительницы и учителя изолировались и не могли преподавать, даже если результат теста ребенка не был положительным.

Теперь для этого беспокойства и для неуверенности в том, болен ли ребенок COVID-19, имеется решение.

- Федеральное министерство образования, науки и исследований будет предоставлять австрийским школам экспресс-тесты на антиген.
- Для их анализа лабораторий не нужно. Результат имеется спустя 15 - 30 минут.
- Эти тесты представляют собой в высшей степени инновационную и безопасную возможность выяснения природы симптомов, проявляющихся у учащихся и у сотрудников наших школ.

Поэтому этим письмом я хотел бы предоставить Вам возможность воспользоваться данной сервисной услугой и дать Ваше согласие на проведение экспресс-теста на антиген у Вашего ребенка. Если Ваш ребенок достиг 14-летнего возраста, он может самостоятельно дать согласие. Участие является, конечно же, добровольным, никто принуждаться к проведению теста не будет. Кроме того, мы всегда свяжемся с Вами до проведения теста у Вашего ребенка, чтобы обсудить с Вами индивидуальную ситуацию и выяснить, успеете ли Вы вовремя приехать на тест в школу, если Вы этого желаете. Кроме того, у Вас имеется возможность отзыва Вашего согласия. Если Вы не хотите давать согласие, при наличии подозрительных симптомов руководство школы обязано проинформировать орган здравоохранения, который затем примет решение о принятии дальнейших мер.

Применение экспресс-тестов представляет собой большой шанс для всех нас в отношении возможности оптимального поддержания режима работы школ.

И под конец настоятельная просьба: Пожалуйста, не отправляйте своего ребенка в школу при наличии у него симптомов заболевания.

В отношении дополнительной информации я хотел бы сослаться на приложение к данному письму и на официальную информацию Федерального министерства образования, науки и исследований: www.bmbwf.gv.at/antigentests.

Большое спасибо за Вашу кооперативность,

Руководство школы **XX**

BRIEFKOPF/ABSENDER BILDUNGSDIREKTION UND SCHULLEITUNG

Заявление о согласии на проведение экспресс-теста на антиген для выяснения случаев подозрения на инфекцию COVID-19 в школе

Экспресс-тест на антиген может быть проведен только при условии согласия тестируемого лица, для учащихся школ до достижения 14-летнего возраста при условии согласия ответственного за воспитание лица. Данное согласие распространяется на проведение теста и на обработку данных, связанных с тестом и с его результатами.

Дополнительная информация о проведении теста содержится в информационном письме, прилагаемом к данному заявлению. Это информационное письмо, включая приложение, представляет собой основу для заявления о согласии. Отзыв данного заявления о согласии возможен в любое время с действительностью на будущее (по почте, по электронной почте или по факсу в школу). Отзыв заявления о согласии не затрагивает правомерности принятых на основании заявления о согласии мер и обработки данных. Отзыв не относится к проведению тестирования органом здравоохранения.

Имя и фамилия тестируемого лица:

Домашний адрес:

Номер телефона / электронно-почтовый адрес
(ответственного за воспитание лица) для сообщения результатов:

Я

- даю свое согласие,
- не даю своего согласия,

на взятие мазка (в гортани или в носу) квалифицированными специалистами в случае подозрения на заболевание COVID-19 у меня или у моего не достигшего 14-летнего возраста ребенка.

Место, дата

Подпись тестируемого лица в возрасте от 14-ти лет
или законного представителя

Имя, фамилия (печатными буквами)

ПРИЛОЖЕНИЕ: Дополнительная информация

BRIEFKOPF/ABSENDER BILDUNGSDIREKTION UND SCHULLEITUNG

Что происходит в случае подозрения на инфекцию?

В случае подозрения на инфекцию первым всегда информируется ответственное за воспитание лицо. На такой случай дирекция располагает данными для контактов с ответственным за воспитание лицом («Для информации в экстренных случаях») и обсуждает с ним дальнейший образ действий.

- а) При наличии заявления о согласии с проведением экспресс-теста на антиген уведомляется мобильная группа. Ответственное за воспитание лицо является в течение одного часа в школу и ожидает вместе со своим ребенком проведение теста. Если оговорено по-другому, ребенок может пройти тест и в отсутствие ответственного за воспитание лица. Если у ответственного за воспитание лица нет возможности явки в школу в течение одного часа, заявление о согласии может быть отозвано.
- б) При отсутствии заявления о согласии ответственное за воспитание лицо получает информацию с просьбой по возможности быстро забрать своего ребенка или обеспечить возможность, чтобы его кто-то забрал. В этом случае руководство школы обязано в соответствии с Законом о борьбе с эпидемиями уведомить орган здравоохранения и руководство школы обязано в соответствии с Законом о борьбе с эпидемиями уведомить орган здравоохранения и инициировать цепь процедур в соответствии с директивами по гигиене, профилактике и образу действий в отношении COVID-19.
- в) При отсутствии заявления о согласии руководство школы может договориться с ответственным за воспитание лицом по телефону о том, что тест все же должен быть проведен. В этом случае заявление о согласии может быть подписано непосредственно на месте. Ответственное за воспитание лицо должно в этом случае явиться в школу в течение одного часа.

Кто делает тест моему ребенку?

В нашей федеральной земле мобильные группы тестирования будут предоставлены в распоряжение школ для проведения экспресс-тестов начиная с **XX.11.2020**. Они будут координироваться через диспетчерскую в **дирекции по вопросам образования/ через «Красный крест»**. Тестирование всегда осуществляется квалифицированным медицинским персоналом. Тест проводится сенситивно посредством мазка из носа и гортани через гортань или нос. При наличии школьного врача он также может проводить этот тест.

Когда мой ребенок тестируется?

Если учительница или учитель замечает, что Ваш ребенок себя нехорошо чувствует, и симптомы, по мнению руководства школы, могут быть связаны с инфекцией COVID-19. У детей в возрасте до 10-ти лет к ним относится, в частности, температура выше 38° C. У детей в возрасте 10-ти лет

и старше к симптомам относятся кашель, боль в горле, одышка или неожиданная утрата обонятельных или вкусовых ощущений, что может сопровождаться повышенной температурой. В этом отношении мы придерживаемся рекомендаций Министерства здравоохранения.

Что происходит после получения результатов теста?

В большинстве случаев отрицательный результат приводит к успокоению. Тем не менее мы просим Вас забрать Вашего ребенка из школы, если он чувствует себя не совсем здоровым. Только в случае положительного результата теста руководство школы информирует орган здравоохранения и инициирует цепь процедур в соответствии с директивами по гигиене, профилактике и образу действий в отношении COVID-19.